

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 71 (1953)  
**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

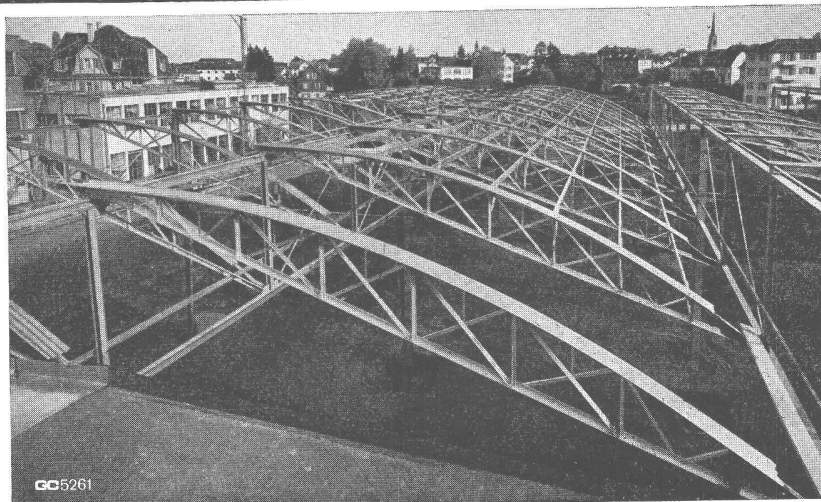
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

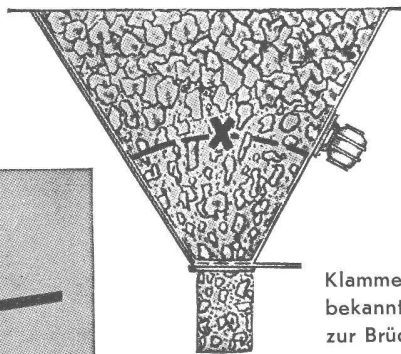
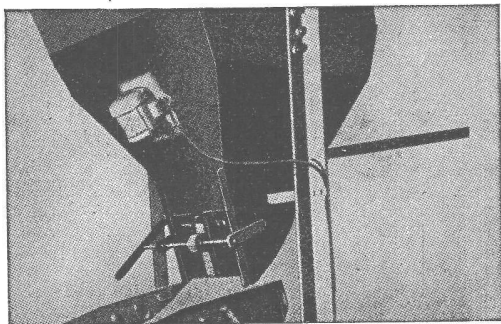
## Shedkonstruktion in Aluminium



**GC** Geilinger & Co. Winterthur

### Alles fliesst

gleichmässig und störungsfrei



*Kennen Sie unsere  
Vibrationsapparate*

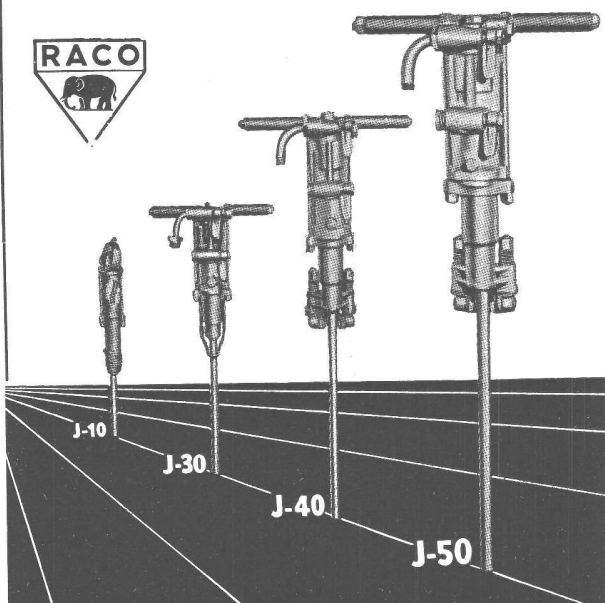
## TRILLOR

*zur Rüttelung von Silos?*

Klammes und backendes Material neigt bekanntlich in trichterförmigen Abläufen zur Brückenbildung.

Durch Anbringung unserer Vibrationsapparate wird dieser Uebelstand vollkommen behoben und ein gleichmässiger Fluss bei Oeffnung des Siloschiebers erreicht. — **Leichte Montage. Geringer Kraftbedarf. Ruhiger, fast geräuschloser Gang.**

**STORRER & CO., ZÜRICH** Florastrasse 1 - Tel. (051) 32 77 22



## Ingersoll-Rand BOHRHÄMMER

— sind leistungsfähiger —

Modelle von 6—27 kg

für leichteste und schwerste Bohrarbeiten

**Robert Aebi & Cie AG Zürich**

Uraniastrasse 31/35

Telephon (051) 23 17 50

Zweigniederlassungen in GENÈVE und ZOLLIKOFEN

Oederlin



Kupferrohr-  
Löt fittings  
sind technisch  
vollkommen,  
darum besser

Verlangen Sie unseren Prospekt  
und den Spezialkatalog Nr. 140

AG. Oederlin & Cie., Baden

Eisenbau AG

Basel

Ausführung von Eisenkonstruktionen  
jeder Art.  
Projektierung und Berechnung  
von Bauwerken in Stahl und Beton.  
Stahlwasserbau

# ORU-FLEX

eidg. geprüft

Der vielfach bewährte Aluminiumisolationschutz  
gegen Schall, Fibration, Feuchtigkeit, Korrosion,  
Hitze, Kälte, Natronlauge

## Hitzeverminderung mit ORU-FLEX a

Graue Oelfarbe	46,5°	ORU-FLEX	34,5°
»	73°	»	48°
»	99°	»	61°
»	121,5°	»	72°

Verkauf durch die Firmen:

O. M. Rudin, Basel	Tel. 061/3 49 49
Biedermann & Cie., Biel	Tel. 032/2 49 66
Stocker & Co., Luzern	Tel. 041/2 07 04
M. Thomet, Neuenburg	Tel. 038/5 17 76
Nyffeler & Co., Zofingen	Tel. 062/8 16 61

Lager in Amriswil, Thusis, Vevey, Zürich

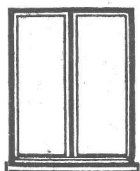


# Betonstrassen

griffig  
staubfrei  
hell bei Nacht  
verkehrssicher





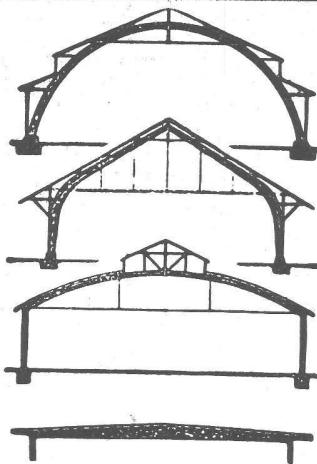


## Fenster

vorteilhaft durch

**FENSTERFABRIK ALBISRIEDEN AG.**

ZÜRICH 9/47 Fellenbergweg 15 Tel. 52 11 45



**B. ZÖLLIG  
SÖHNE**  
Holz-Konstruktionen  
**ARBON**

Spezialität  
**AUSFÜHRUNG in der  
HETZERBAUWEISE**  
FÜR LAGER-, TURN- UND  
FABRIKHÄLLEN  
LEHRGERÜSTE UND  
KIRCHEN  
RISSFREIE SÄULEN

## EMULTAR

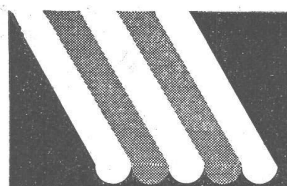
### Oberflächen- u. Korrosionsschutzmittel

auf Steinkohlenteerweichpech - Basis.

**Wasser-, öl- und benzinfester Schutz-  
anstrich.** Kälte- und hitzebeständig,  
fließt nicht! Beständig gegen die mei-  
sten Säuren. Einwandfreie Haftung  
auf jeder Art Oberfläche, einschliess-  
lich Glas und Holz. Generalvertretung:

**DR. H. HAEGLER + ZÜRICH 1/22**

Tel. (051) 27 26 14 - Nüscherstrasse 44



Die Spezialfirma  
für  
Sonnenschutz

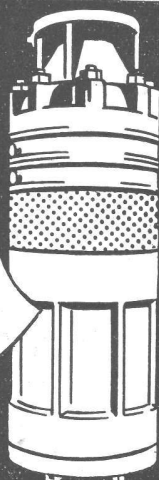
Karl Wilhelm  
Zürich 7  
Zeltweg 74 a  
Tel. 24 70 77

Flex-Jalousien  
Rolladen  
Jalousieläden  
Sonnenstoren



Unterwasser-  
Pumpen

**K. RÜTSCHI & CO.**  
BRUGG  
*Pumpenbau*



Mineurjacken  
Mineurmäntel  
Achselenschutz-Pelerinen  
Gummistiefel

Hochdruckschläuche  
für jeden Zweck  
Industriehandschuhe

**GUMMIBRUNNER**

Aktiengesellschaft

**BASEL**

Telephon (061) 2 69 49



**UTO-  
Aufzüge**

Moderne Ausführung

Geräuschloser Lauf

Grösste Unfallsicherheit

**UTO**

Aufzug- und Kranfabrik A.-G.  
**ZÜRICH 9**

**MAMMUT**



**Asphalt-Emulsion & Zürich**

Telephon 25 88 66

erstellt zuverlässig

Löwenstrasse 11



**TURICUM**  
Teerfreie Dachpappe

**Terrassen, Flachdächer, Grundwasser-Isolierungen**

**STS**

**Schweiz. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Stellesuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber  
 wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft* über offene Stellen und  
 Weiterleitung von Offerten erfolgt *nur gegenüber Eingeschriebenen*.

**INDUSTRIE-ABTEILUNG**

- 53 **Ingénieurs universitaires** de formation mécanique ou électromé-  
 canique, sachant français et l'anglais, pour technico-commerciale.  
 En Afrique (Congo Belge).  
 55 **Dipl. Maschineningenieure** evtl. **Techniker**, für Blechemballagen-  
 fabrikation mit ca. 3000 Mann Belegschaft (Unterhalt der maschi-  
 nellen Anlagen, Leitung der mechanischen Werkstätte, Fabrika-  
 tionsüberwachung, Werkzeugbau etc.). Brasilien. Offerten in fran-  
 zösischer Sprache auf Flugpostbewerbformularen der STS.  
 57 **Ingenieur**, für Untersuchung eisenhaltiger und nicht eisenhaltiger  
 Erze. Französisch, Englisch, Holland.  
 59 **Dipl. Elektroingenieur** (Starkstromtechnik), für Offerten über  
 Wasserstandsfernmeldeanlagen und autom. Steuerungen. Schweiz.  
 61 **Ingenieur diplômé et Technicien diplômé** (électricité courant fort)  
 ayant pratique de projets de télémesure et de télécommande con-  
 cernant des installations de force hydraulique et du service des  
 eaux. Correspondance technique en langue française. Connaissances  
 de l'allemand désirable. Suisse.

**BAU-ABTEILUNG**

- 126 **Hochbautechniker** (Technikum), für Werk- und Detailpläne, Ko-  
 stenvoranschläge und örtliche Bauleitung. Baldigst. Nähe Zürich.  
 128 **Dipl. Bauingenieur**, Statiker mit Praxis, für Eisenbetonbau. Bal-  
 digst. Kanton Bern.  
 130 **Architecte ou technicien**, pour conduire des chantiers dans le do-  
 maine des constructions immobilières et des bâtiments publics.  
 Entrée 1er mars. Suisse romande.  
 132 **Hochbautechniker**, für Büro und Bauplatz. Baldigst. Berner Ober-  
 land.  
 134 **Bauingenieur oder Tiefbautechniker** mit Praxis, für allgemeinen  
 Tief- und Eisenbetonbau. Baldigst. Kanton Bern.  
 136 **Hochbautechniker** mit Praxis, für Büro und Bauplatz. Baldigst.  
 Kanton Bern.  
 138 **Géomètre-topographe** connaissant les appareils WILD, pour re-  
 porter des pylônes électrique à H. T. Entrée mars ou avril 1953.  
 Chantier dans une région du Congo Belge. Offres sur formules-  
 avion du STS.  
 146 **Dipl. Bauingenieur**, Statiker, für statische Berechnungen und Kon-  
 struktionen im Eisenbetonhoch- und -tiefbau. Französisch. Bal-  
 digst. Kanton Bern.  
 148 **Techniker-Bauführer** mit Praxis, für örtliche Bauleitung von  
 Hoch- und Tiefbauarbeiten. März 1953. Nähe Zürich.  
 150 **Dipl. Bauingenieur**, Statiker, für Eisenbetonhoch- und -tiefbau und  
 Bauplatzüberwachung. Französisch. Baldigst. Westschweiz.  
 152 **Vermessungs- oder Tiefbautechniker** mit Praxis im städtischen  
 Strassen- und Kanalisationsbau und Vermessungswesen. Kanton  
 Zürich.  
 154 **Dipl. Bauingenieur** mit Praxis in Strassen- und allgemeinen Tief-  
 bauarbeiten. Schweiz.  
 158 **Hochbautechniker** mit Praxis, für Büro. Baldigst. Westschweiz.  
 160 **Dipl. Architekt** mit Praxis, für Projektstudien; ferner **Hochbau-  
 techniker** mit Praxis, für Werk- und Detailpläne. Nordwest-  
 schweiz.  
 162 **Geometer-Topograph** mit Praxis, für topographische Aufnahmen  
 als Unterlagen für Projektstudien von Strassen, Wasserkraftan-  
 lagen etc. Französisch. Ledig. Belgisch Kongo. Offerten auf Flug-  
 post-Bewerbformularen der STS in französischer Sprache.  
 164 **Technicien architecte** ayant d'expérience dans une entreprise de  
 bâtiment et de travaux publics pour des plans de bâtiments, des  
 devis, etc. Entrée 1er mai. Jura bernois.  
 1070 **Architekt evtl. Hochbautechniker** mit Praxis, für Projekt und  
 Perspektiven, Modelle. Baldigst. Ostschweiz.



**FRICK-GLASS A.G.**  
 ZÜRICH-ALTSTETTEN

Tel. (051) 52 51 11

**Asphalt-Isolierungen**

**Flachdach-Beläge**

**Kork-Isolierungen**

**in zuverlässiger Ausführung**

**Wir suchen**

**DIPL.  
 MASCHINENINGENIEUR  
 ETH**

mit betriebswirtschaftlichen Kenntnissen und  
 Erfahrungen im allgemeinen Apparatebau.

Handgeschriebene Offerten mit Lebenslauf,  
 Zeugnisabschriften und Photographie sind unter  
 Angaben von Referenzen zu richten an den  
 Personalchef der

**J. R. GEIGY AG.  
 BASEL 16**

**Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau in  
 Zürich sucht Initiativen**

**Bauingenieur oder -techniker**

mit abgeschlossener Fachausbildung, als  
 selbständigen Betriebsleiter für Tiefbau. Für  
 tüchtigen, praktisch erfahrenen Fachmann  
 mittleren Alters bietet sich die Möglichkeit  
 späterer Teilhaberschaft.

Handgeschriebene Offerten mit Photo und  
 Angaben über bisherige Tätigkeit, Referen-  
 zen und Gehaltsanspruch sowie Beilage von  
 Zeugniskopien unter Chiffre ZM 4397 an  
 Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Jüngerer diplomierter

**Architekt ETH**

mit langjähriger vielseitiger Praxis im In-  
 und Ausland, sucht auf Frühjahr 1953 ver-  
 antwortungsvolle Stelle in Architektur-  
 bureau, Industriebetrieb oder fachliche Lehr-  
 anstalt. Freie Mitarbeit bei finanzieller Be-  
 teiligung nicht ausgeschlossen.

Anfragen unter Chiffre OFA 779 B an  
 Orell Füßli-Annoncen AG., Bern.

**Stellenausschreibung**

Beim Tiefbauamt des Kantons Zürich ist mit möglichst baldigem Dienstantritt die Stelle eines

**Tiefbauingenieurs**

mit Amtssitz in Zürich, neu zu besetzen.

**Anforderungen:** Abgeschlossenes Studium an einer Schweizer Hochschule mit Diplom als Bauingenieur. Mehrjährige Tätigkeit im allgemeinen Tiefbau; besondere Kenntnisse und praktische Erfahrung im Strassenbau. Unternehmerpraxis erwünscht; Erfahrung in der Ausarbeitung von Projekten und Kostenvoranschlägen; Gewandtheit und gute Form in der Abfassung von Berichten und Anträgen; Geschick im Verkehr mit Behörden und Unternehmern.

**Besoldung:** Nach Uebereinkunft im Rahmen der Besoldungsverordnung, zuzüglich Teuerungszulage.

Der Beitritt zur Alters- und Hinterbliebenenversicherung ist obligatorisch.

**Anmeldung:** Handschriftliche Anmeldungen sind unter Beilage von Zeugnisabschriften, eines Lebenslaufes mit Angabe der Personalien und der milit. Einteilung nebst Photo bis 28. Februar 1953 unter Angabe des frühesten Eintrittstermines an die Kantonale Baudirektion, Walchetur, Postfach Zürich 23 einzureichen.

Persönliche Vorstellung hat nur auf Einladung hin zu erfolgen.

Die Direktion der öffentl. Bauten.

Gesucht in Ing.-Büro möglichst erfahrener **Eisenbetonstatiker**. Ing. oder Techn., Alter 30—40 J. Bei Eignung

**Dauerstelle als Teilhaber**

Eintritt nach Uebereinkunft. Mitteilungen unter Chiffre ZM 4357 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Grosses Architekturbüro in nächster Nähe von Aarau sucht jüngeren, tüchtigen und initiativen

**HOCHBAUZEICHNER**

der an selbständiges und sauberes Arbeiten gewöhnt ist. Eintritt wenn möglich 1. März 1953 evtl. früher. Offerten mit Bild und Saläranspruch sind zu richten unter Chiffre OFA 3338 R an Orell Füssli-Annoncen, Aarau.

**Stellen-Ausschreibung**

Beim Bauamt der Gemeinde Kilchberg bei Zürich ist die Stelle eines jungen

**technischen Beamten**

zu besetzen.

**Erfordernisse:** Praxis im städtischen Strassen- und Kanalisationsbau und im Vermessungswesen. Guter Zeichner. In Frage kommen **Vermessungstechniker** mit Fachausweisen oder **Tiefbautechniker**.

**Besoldungsansätze** (inkl. 17% Teuerungszulage): für Techniker II. Klasse Fr. 8541.— bis 10 881.—; für Techniker I. Klasse Fr. 9360.— bis 12 168.—. Pensionsversicherung.

Handschriftliche Anmeldungen mit Angabe des Bildungsganges, der bisherigen Tätigkeit und der Gehaltsansprüche sind unter Beilage von Zeugnisabschriften und Photographie einzureichen an

**GEMEINDEINGENIEUR KILCHBERG ZH**  
Kilchberg, den 28. Januar 1953.

**Gesucht****BAUZEICHNER**

zum Nachführen von Plänen und Mithilfe bei den Kanzleiarbeiten.

**Erfordernis:** Guter Zeichner, gewandter Maschinenschreiber, Kenntnis der Stenographie erwünscht. Gehalt nach Vorbildung und Leistung. Pensionsberechtigung. Handschriftliche Anmeldungen mit Angabe und Ausweisen über bisherige Tätigkeit an die Direktion des Aarg. Versicherungsamtes in Aarau.

Gesucht in kleineres Architekturbüro mit interessanten Aufträgen

**1 HOCHBAUTECHNIKER**

selbständig in Planung und Bauführung.

**1 HOCHBAUZEICHNER**

Antritt baldmöglichst. Offerten unter Chiffre D 50163 G an Publicitas, St. Gallen.

Architekturbüro im Kanton Bern (Oberaargau) sucht tüchtigen dipl.

**Hochbautechniker**

zur Bearbeitung interessanter Bauaufgaben. Selbständig von Projekt bis Abrechnung. — Gute Honorierung. Bei Eignung Dauerstelle. Gefl. Offerten unter Chiffre ZD 4466 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Bureau technique de Suisse romande cherche

**jeune dessinateur en béton armé**

capable et énergique. — Offres sous chiffres **ZH 4504** avec curriculum vitae et prétentions de salaire à Mosse-Annonces, Zurich 23.

Die Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen in Bern sucht für ihre Sektion Oberbau bei der Bauabteilung in Bern einen

**jungen Tiefbautechniker**

mit abgeschlossener Technikumsbildung. Muttersprache deutsch; Kenntnis einer weiteren Landessprache erwünscht.

Zur Einführung ist eine Ausbildung bei den äusseren Diensten vorgesehen.

Besoldung nach Uebereinkunft.

Handschriftliche Anmeldungen mit Lebenslauf und Zeugnissen sind bis 19. Februar 1953 der Generaldirektion der Schweiz. Bundesbahnen in Bern einzureichen.

Gesucht Architekt oder Techniker als

**BAUFÜHRER**

in Baugeschäft, für Devisierung, Ausmasse, Abrechnungen, gewissenhafte Bauführung, evtl. auch für schlüsselfertige Häuser.

Nur bestqualifizierte, routinierte Fachleute mit gutem Charakter belieben detaillierte Offerte und Photo einzusenden an Chiffre OFA 3875 Z Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.



*Holz, das mit Arberzol gespritzt,  
ist pilz-immun und wurm-geschützt!*

A. BENZ & CIE Holzkonservierung Albisstr. 28 Zürich 2/38 Tel. (051) 45 17 72

Bauunternehmung sucht jüngeren, energischen

## BAU-INGENIEUR

für interessante Stollenarbeit im Wallis.  
Anmeldungen mit Lebenslauf und Referenzen an Postfach 2155, Bahnhof Zürich.

Wir suchen für die Ausführung verschiedener Bauten:

## Erfahrenen Bauführer, Architekt oder Hochbautechniker

Bewerber mit guter Praxis, zuverlässigem Charakter sind gebeten, Offerten mit Zeugniskopien u. Gehaltsansprüchen einzureichen an Architekturbüro Straumann & Blaser, Dipl. Arch. S. I. A., Grenchen, Zentralstr. 82.

Bekanntes Architekturbüro in Luzern sucht zuverlässigen, erfahrenen

## BAUTECHNIKER

zur Bearbeitung interessanter Bauaufgaben vom Projekt bis zur Abrechnung. Selbständiges und verantwortungsbewusstes Arbeiten sind Bedingung. Dauerstelle. Handschriftliche Angebote mit Salärangabe bitte unter Chiffre ZF 4522 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Von Architekturbüro S. I. A. wird für den Bau eines grossen Laboratoriumsgebäudes in Zürich ein

## BAUFÜHRER

mit tüchtiger Fachausbildung, guten Erfahrungen und mit zuverlässigem Charakter gesucht. Bewerber sind gebeten, Zeugnisse, Gehaltsansprüche und frühestes Eintrittsdatum einzusenden unter Chiffre ZL 4509 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht auf Ingenieurbureau für interessante Aufgaben des Eisenbetonhochbaues

## 1 Eisenbetontechniker

mit guten statischen Kenntnissen, sowie

## 1 Eisenbetonzeichner

flotter Darsteller.

Offerten unter Chiffre ZC 4521 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Nous cherchons pour la période du 1er avril 1953 au 30 septembre 1954

## un surveillant

pour la construction d'une nouvelle usine. La préférence sera donnée à un technicien-architecte ou un conducteur de travaux.

Faire offres manuscrites et curriculum vitae à Ebauches S. A., Neuchâtel.

Architekturbüro S. I. A. sucht zu baldigem Eintritt

## Bautechniker-Bauführer

für Büro und Bauplatz, sauberer Zeichner, mit Bauplatzerfahrung. Sich melden mit Angaben über bisherige Tätigkeit und Gehaltsansprüche unter Chiffre J 8591 Y an Publicitas, Bern.

Bekanntes Architektur-Büro (Kant. Bern) sucht erfahrenen

## Bautechniker-Bauführer

für Planbearbeitung und Bauausführung zu interessanten Bauaufgaben. Eintritt baldmöglichst. Bewerber, welche an selbständiges Arbeiten gewöhnt sind, werden gebeten, sich zu melden mit Zeugnis-Beilagen und Angabe der Gehaltsansprüche unter Chiffre ZE 4465 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Grundwasserversorgungen**  
**Sondierbohrungen**  
**Seewasserversorgungen**  
**E. BOSSHARD & Co ZÜRICH 2**  
Tödi-Strasse 48 Gegründet 1878  
Ingenieurbureau und Tiefbau-Unternehmung  
Tel. (051) 23 39 85

Ingenieurbüro in Zürich sucht zwei bis drei tüchtige, selbständige

## Eisenbetonzeichner / Techniker

Gute Darsteller, mit einigen Jahren Praxis.  
Gut bezahlte Dauerstelle.

Offerten mit Zeugnissen, Gehaltsansprüchen u. Eintrittstermin an Ingenieurbüro U. Guzzi, Kronenstrasse 38, Zürich 6.

Gesucht junger, tüchtiger

## Vermessungszeichner

für die Aufnahme und Aufzeichnung von Kanalisationen, Wasser- u. Gasleitungen. Arbeitsdauer 1—2 Jahre. Offerten unter Beilage von Zeugnissen und Photo, sowie unter Angabe der Gehaltsansprüche sind erbeten u. Chiffre ZO 4533 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Dipl. Bautechniker

Winterthur, zurzeit TH Stuttgart,

sucht für die Monate März-April interessante Ferienstellung in Architekturbüro.

Offerten an Hans Stieffel (Herrliberg-Zch.), zurzeit Stuttgart, Eduard-Pfeiffer-Strasse 61.

Technikumsstudent, der infolge familiärer Verhältnisse sein Studium bis auf weiteres nicht fortsetzen kann, sucht Stelle als

## BAUTECHNIKER

bei einem Architekten auf dem Platze Zürich, der ihm interessante Aufgaben bieten kann. (4½ Jahre Praxis inkl. Lehre als Bauzeichner.) Gute Referenzen vorhanden. Offerten unter Chiffre ZD 4517 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht von Architekturbüro S. I. A. erfahrener, künstlerisch begabter, initiativer

## Architekt oder Bautechniker

zur Bearbeitung von interessanten Bauaufgaben. Eintritt 1. März 1953.

Handschriftliche Offerten mit Zeugnissen, Gehaltsansprüchen etc. unter Chiffre OFA 3233 S an Orell Füssli Annoncen, Solothurn.

## Maschinenschlosser Bauschlosser

suchen Stellen. — LIDO, Stellenvermittlung, Zürich 2/27. Telefon (051) 23 02 13.

Grosses Architekturbüro in nächster Nähe von Aarau sucht jüngeren, tüchtigen und strebsamen

## Architekt / Bautechniker

zum Entwerfen und Bearbeiten von Projekten. Eintritt wenn möglich 1. März 1953.

Offerten mit Bild und Saläranspruch sind zu richten unter Chiffre OFA 3375 R an Orell Füssli-Annoncen Aarau.

Junger, dipl.

## BAUINGENIEUR

sucht Anstellung in Ing.-Büro oder auf Bauplatz. — Eintritt per sofort oder nach Uebereinkunft. Offerten u. Chiffre ZP 195 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Junger Architekt

initiativ und selbständig im Gestalten und Ausarbeiten von grossen Bauaufgaben (Vorfabrikation, Aluminiumfassaden, Wohn- und Büroeinheiten, Ladenzentren), Praxis in Luxemburg, Paris und Genf, **sucht Anstellung** mit Verantwortung, in der Schweiz oder im Ausland. — Offerten unter Chiffre ZA 198 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Leistungsfähige Schreinerei auf dem Lande, in der Nähe von Zürich, seit Jahren spezialisiert auf Ladeneinrichtungen und Innenausbau, **sucht dauernde**

## Geschäftsverbindung

mit seriösem Architekten. Günstige Arbeitsbedingungen. — Anfragen erbeten unter Chiffre ZH 4369 an Mosse-Annoncen AG. Zürich 23.

## Schwed. Lichtpausmaschine

SKA. Mod. 6, 100 m/m Arbeitsbreite, nebst Zubehör, in gutem Zustande **günstig zu verkaufen**. Offerten unter Chiffre D 2287 T an Publicitas Thun.

Zu verkaufen evtl. zu vermieten wegen Nichtgebrauchs

## 1 Kleinkran Rapid System Aebi 1 elektr. Sihlpumpe 100 cm

Telephon (051) 25 18 17.

## Umwälzende Neuheit für die Baubranche

Aktiven Bau-, Maurer-, Gips- und Malergeschäften bieten wir sehr gewinnbringende interessante Neuheit besonders für den Innenausbau. Lizenzgebühr Fr. 5000.—. Interessenten erhalten Auskunft durch Chiffre SA 50053 Z, Schweizer-Annoncen AG. ASSA, Zürich 23.



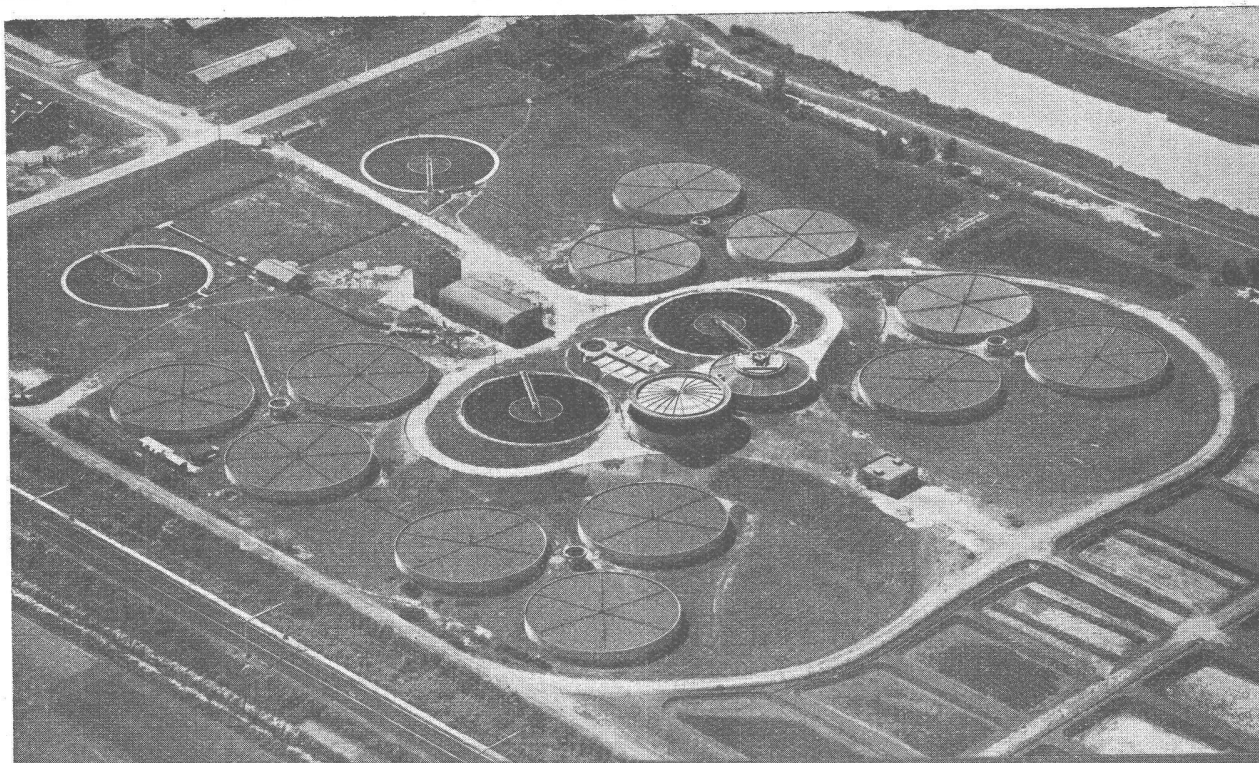
**Beng & Cie., Luzern**

fabrizieren als Spezialität seit 1927:

**Kläranlagen** von 80, 100, 125, 150 u. 200 cm Lichtweite. 14 Typengrössen nach VSA-Richtlinien  
**Benzinabscheider** von 60, 70, 80, 100, 125 und 150 cm Lichtweite. 6 Typengrössen

**Zementwaren-  
und Kunststeinfabriken**

**Emmenbrücke und Horw**  
Telephon (041) 5 25 41



## 12 Passavant-Drehsprenger

je 32 m Ø, auf einer Abwasserkläranlage im Ausland

Passavant-Werke

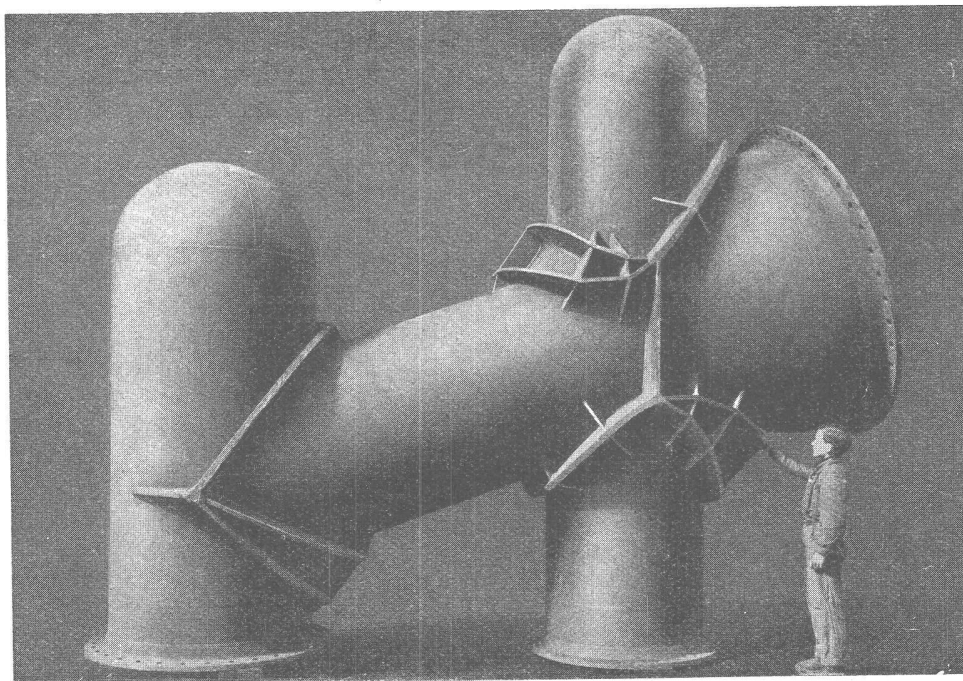
Michelbacher Hütte

(b. Michelbach, Nassau)

KLM

**THEO NOERDLINGER, ING., ZÜRICH**

Feldegg-Strasse 42 / Telephon 24 35 61



Pièce de distribution pour conduite forcée avec collerettes de renforcement

# GIOVANOLA MONTHEY

Ponts  
Charpentes  
Chaudronnerie  
Mécanique  
Serrurerie





Für Kanalisations-, Schmutzwasser-, Abwasser- und Kläranlagen jeder Art und Größe:

# SULZER

## ABWASSERPUMPEN

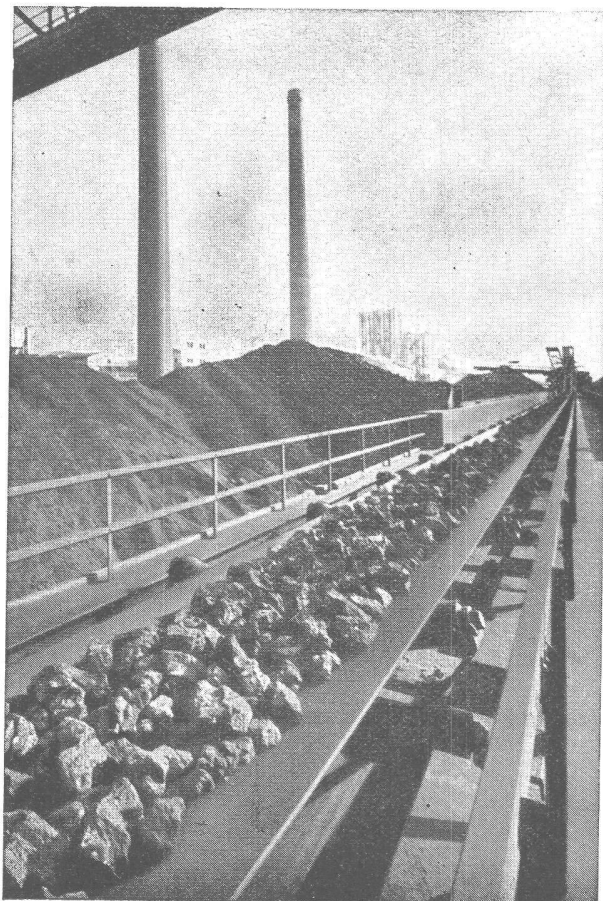
Für die Verkleinerung des Rechengutes:

# SULZER

## DESINTEGRATOREN

Sulzer-Abwasserpumpe Typ SCP

**GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT, WINTERTHUR (SCHWEIZ)**



# PIRELLI

**Gummi-Transportbänder**

erfüllen alle Anforderungen in  
überzeugender Weise.

Unsere neue Qualität LEVIFER  
besitzt eine unvergleichliche  
Abrasions- und Zugfestigkeit.

Beratung und Bezugsquellen-Nachweis durch die General-  
Vertretung:

**ARIA AG.** LIMMATSTRASSE 214 ZÜRICH  
Telephon 27 33 86 und 27 36 37